



LIBRARIES

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

The Erl king.

Schubert, Franz, 1797-1828

New York: Schuberth & Co. (Broadway), 1856

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/Z5SQX7XO2HZWN8L>

<http://rightsstatements.org/vocab/NKC/1.0/>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

Second collection of J. Schuberth's
VOCAL GEMS OF ALL NATIONS
 FOR VOICE AND PIANO-FORTE.

N ^o 73 Irene		Irene. Ob ich Dich liebe	<i>Abt.</i>	19 Cts.
74 Gellert 6 sacred Songs		Gellert's 6 geistliche Lieder	<i>L. v. Beethoven.</i>	56 Cts.
75 Kathleen Mavourneen		Irländisches Volkslied	<i>Crouch.</i>	25 Cts.
76 The little Hans		Der kleine Hans	<i>Curschmann.</i>	38 Cts.
77 Il Tramonto	(italian)	Romanze	<i>Donizetti.</i>	25 Cts.
78 Melancolia	(italian)	Melancolie	<i>Donizetti.</i>	19 Cts.
79 We never meet again		Nicht Wiedersehn.	<i>Fischer.</i>	25 Cts.
80 Come o'er the waters		Wir wandern an Gestaden	<i>Fischer.</i>	25 Cts.
81 O my ador'd	Sopr. o. Ten.	Widmung	Alt o. Bar. <i>Füchs.</i>	31 Cts.
82 What! do I love thee?	Sopr. o. Ten.	Ob ich dich liebe?	Alt o. Bar. <i>Gumbert.</i>	38 Cts.
83 Wandering Minstrel	Sopr. o. Ten.	Spielmann's Lied	Alt o. Bar. <i>Gumbert.</i>	38 Cts.
84 In the eyes the heart is seen	Sopr. o. Ten.	In den Augen	Alt o. Bar. <i>Gumbert.</i>	31 Cts.
85 Tyrolian-Song		Tyrolierlied.	<i>Kalliwoda.</i>	31 Cts.
86 The may breezes	Sopr. o. Ten.	s' Mailüfterl	Alt o. Bar. <i>Kreip'l.</i>	19 Cts.
87 Fly over yonder sea		Vöglein mein Bote.	<i>Kücken.</i>	31 Cts.
88 Lonely?	Sopr. o. Ten.	Einsam?	Alt o. Bar. <i>Kücken.</i>	31 Cts.
89 In yonder forest darkling	19 et. Sopr. o. Ten.	Da drüben	Alt o. Bar. <i>Kücken.</i>	31 Cts.
90 Had I but wings	19 - Sopr. o. Ten.	Sehnsucht	Alt o. Bar. <i>Kücken.</i>	31 Cts.
91 A lamb of spottles white	25 - Sopr. o. Ten.	Lieb Annchen.	Alt o. Bar. <i>Kücken.</i>	31 Cts.
92 Heart, why thus with restless	19 - Sopr. o. Ten.	Treue im Wechsel.	Alt o. Bar. <i>Kücken.</i>	25 Cts.
93 Those bright black eyes	Sopr. o. Ten.	Neapolitanisch	Alt o. Bar. <i>Kücken.</i>	50 Cts.
94 Where a heart	Sopr. o. Ten.	Wo still ein Herz	Alt o. Bar. <i>Kücken.</i>	31 Cts.
95 All is still		Schlummerlied No. 1	<i>Kücken.</i>	38 Cts.
96 Mute, mute are thy harptrings		Das Mädchen von Juda	<i>Kücken.</i>	38 Cts.
97 Ev'ning descends		Schlummerlied No. 2	<i>Kücken.</i>	31 Cts.
98 Moorish Serenad		Maurisches Ständchen	<i>Kücken.</i>	25 Cts.
99 Good night farewell		Gute Nacht fahr wohl.	<i>Kücken.</i>	38 Cts.
100 Whenn two young hearts.		Wenn sich zwei Herzen	<i>Kücken.</i>	38 Cts.
101 On the banks of Guadalquivir		Barcarole	<i>Lavenu.</i>	25 Cts.
102 The despairing lover	Sopr. o. Ten.	Der Trauernde	Alt o. Bar. <i>Lindpaintner.</i>	19 Cts.
103 My native land	Sopr. o. Ten.	Bärbele's Lied	Alt o. Bar. <i>Lindpaintner.</i>	25 Cts.
104 The garland	Sopr. o. Ten.	Der Blumenstrauß	Alt o. Bar. <i>Fel. Mendelssohn</i>	31 Cts.
105 Hymn		Geistliches Lied	<i>Meyerbeer.</i>	19 Cts.
106 True love		Treue Liebe	<i>H. Pierson.</i>	31 Cts.
107 Evening bells		Abendglocken.	<i>H. Pierson.</i>	38 Cts.
108 Longing for Italy		Sehnsucht nach Italien.	<i>H. Pierson.</i>	31 Cts.
109 A stranger dark		Das Erkennen	<i>Proch.</i>	38 Cts.
110 The fair Hostess	Bass o. Bar.	Die schlanke Kellnerin.	Op. 23 No. 1. <i>C. Reinecke.</i>	31 Cts.
111 Whose fault is it	Bass o. Bar.	Was ist Schuld daran	Op. 23 No. 2. <i>C. Reinecke.</i>	25 Cts.
112 Promised and broken	Bass o. Bar.	Versprochen und zerbrochen.	Op. 23 No. 3. <i>C. Reinecke.</i>	19 Cts.
113 The walk to church	Bass o. Bar.	Der Kirchgang	Op. 23 No. 4. <i>C. Reinecke.</i>	19 Cts.
114 The rosebud	Bass o. Bar.	Das Röschen	Op. 23 No. 5. <i>C. Reinecke.</i>	19 Cts.
115 The rosebud 2. compos.	Bass o. Bar.	Das Röschen, 2te Comp	Op. 23 No. 5 bis. <i>C. Reinecke.</i>	19 Cts.
116 The last guest	Bass o. Bar.	Der letzte Gast.	Op. 23 No. 6. <i>C. Reinecke.</i>	25 Cts.
117 This collection of 7. songs.	complete.	Die Sammlung compl.	No. 1-7 <i>C. Reinecke Re. 1.</i>	13 Cts.
118 Flower and Butterflie		Fleur et Papillon	<i>de Roode.</i>	38 Cts.
119 The voice of the tempest		Des Mädchens Klage	<i>Fr. Schubert.</i>	19 Cts.
120 Thine is my heart		Ungeduld.	<i>Fr. Schubert.</i>	31 Cts.
121 Erlking		Erlkönig	<i>Fr. Schubert.</i>	38 Cts.
122 Last greeting		Adieu	<i>Fr. Schubert.</i>	25 Cts.
123 Red rose		Rothes Röslein	<i>R. Schumann.</i>	19 Cts.
124 What is it nerves		Was treibt den Waidmann.	<i>L. Spohr.</i>	31 Cts.
125 My dream of love is over		Getrennte Liebe	<i>L. Spohr.</i>	19 Cts.
126 Rose of the Desert		Rose, wie bist du reizend	<i>L. Spohr.</i>	31 Cts.
127 On yonder distant mountains	Sopr. o. Ten.	Liebesehnsucht	Op. 18 No. 1. Alt o. Bar. <i>Sponholtz.</i>	38 Cts.
128 O think of me	Sopr. o. Ten.	Gedenkst du mein	Op. 18 No. 4. Alt o. Bar. <i>Sponholtz.</i>	25 Cts.
129 Peace of mind	Sopr. o. Ten.	Seelenfriede	Op. 18 No. 5. Alt o. Bar. <i>Sponholtz.</i>	31 Cts.
130 There blooms a bonnie flowret	Sopr. o. Ten.	Vergissmeinnicht.	Op. 18 No. 6. Alt o. Bar. <i>Sponholtz.</i>	38 Cts.
131 I told it the flowers.		Sprache der Liebe	<i>Thalberg.</i>	19 Cts.
132 Thou art gone far away	Sopr. o. Ten.	Scheiden und leiden	Alt o. Bar. <i>Truhn.</i>	38 Cts.
133 Heureux celui	(french)	O selig.	<i>Truhn.</i>	31 Cts.
134 Addio di Venezia	(italian)	Barcarole.	<i>Truhn.</i>	31 Cts.
135 Song of the May		Der Maigesang	<i>V. Wallace.</i>	25 Cts.
136 The Tear		Die Thräne.	<i>V. Wallace.</i>	25 Cts.
137 Salve Regina	(lat.)	Geistliches Lied	<i>Wollanck.</i>	38 Cts.
138 I am the Bajadere.		Die Bajadere.	Popul. song.	25 Cts.
139 The blue eyes	(russian)	Das Dreigespann	Popul. song.	25 Cts.
140 The long weary day		Den lieben langen Tag	Popul. song.	25 Cts.
141 Robin Adair	(irish)	Ballade	Popul. song.	19 Cts.
142 Styrian Song		Hoch vom Dachstein.	Popul. song.	19 Cts.

Published by **Schuberth & Co.** New-York (Broadway),

where is on hand the most complete assortment of foreign music and also all publications of this country.

THE ERL KING.

(Erl-König.)

The English version by Thos Oliphant, Esq^r

Music by Schubert.

Piano. **Vivace.**

The first system of the piano introduction. The right hand plays a series of chords in the treble clef, while the left hand plays a triplet of eighth notes in the bass clef. The tempo is marked 'Vivace' and the dynamics are 'f'.

The second system of the piano introduction. The right hand continues with chords, and the left hand continues with the triplet pattern. The dynamics are 'pp'.

Fast homeward there rode through wood and wild
Wer rei - tet so spät durch Nacht und Wind?

The first system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in English and German.

A gal - lant Knight with his love - ly child; The wind blew cold, but the
Es ist der Va - ter mit sei - nem Kind; er hat den Kna - - - - - bens

The second system of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are in English and German.

Fa - ther's arm Was drawn still the closer his dar - ling to warm.
 wohl in dem Arm, er fasst ihn sicher, er hüllt ihn warm.

„My Son, what meaneth that cry of des - pair?“
 „Mein Sohn, was birgst du so bang dein Ge - sicht?“

„See, Fa - ther, see! the Erl King is there! With
 „Sichst, Va - ter, du den Erl - kö - nig nicht? den

flow - ing man - tle and crown so bright.“ „My Son, 'tis on - ly a
 Er - len - kö - nig mit Kron' und Schweif?“ „Mein Sohn, es ist ein

meteor light.
Nebelstreif.“

„Sweet Boy, if thou wilt
„Du lie - bes Kind, komm,

come with me, Rare sport and pas - - time
geh mit mir! Gar schö - - ne Spie - - le

I'll show to thee; On ro - - sy banks thou shalt
spiel' ich mit dir; manch' bun - - te Blu - men sind

sit and play, And my Mo - thershallweavethee gar - - lands
an dem Strand; meine Mut - ter hat manch' gül - - den Ge -

gay." „O Fa-ther, dear fa-ther, dost thou nothing hear? The Erl King's voice murmurs
wand." „Mein Va-ter, mein Va-ter, und hö-rest du nicht, was Er-len-kö-nig mir

f *p*

soft in mine ear." „Come closer to thy father, my child; 'Tis but the breeze that moans o'er the
lei-se ver-spricht?" „Sei ruhig, blei-be ruhig, mein Kind! in dürren Blättern säuselt der

dim. *p*

wild." „If thou, pretty dar-ling, wilt come with me, My daug-ter shall thy com-
Wind." „Willst, fei-ner Kna-be, du mit mir gehn? meine Töch-ter sol-len dich

ppp

pa-nion be; She shall dance, sing, and play, to af-ford thee delight, And rock thee to sleep in thy
war-ten schön, meine Töch-ter füh-ren den nächt-lichen Reihn und wie-gen und tan-zen und

era - dle at night; And rock thee to sleep in thy era - dle at night." ..O fa - ther, dear
 sin - gendichein; sie wie - gen und tan - zen und sin - gendichein." „Mein Va - ter, mein

fa - ther, dost thou nothing see? The Erl King's daughters she beck'neth to me!" ..Be
 Va - ter, und siehst du nicht dort, Erl - kö - nigs Töchter am dü - stern Ort?" „Mein

still; my Son; thro' the twi - light so pale, Thou se - est the wil - low that bends to the gale."
 Sohn, mein Sohn, ich seh' es ge - nau, es scheinen die al - ten Wei - den so grau."

„My dwel - ling is deep in yon mountain's side, And
 „Ich liebe dich, mich reizt dei - ne schöne Ge - stalt! Und

there, pretty boy, 'tis with me thou must ride." „O fa-ther, dear fa-ther, now hold me, I pray! The
 bist du nicht wil-lig, so brauch'ich Ge-walt.“ „Mein Va-ter, mein Va-ter, jetzt fasst er mich an!

Erl King comes near-er, he drags me a - - way!" The Fa-ther shudd'ring with
 Erl-kö-nig hat mir ein Leid's ge - - than!" Dem Va-ter grau-set's, - er

accelerando fear and a - larm A-round his dar-ling twined closer his arm, He
 rei-tet ge-schwind er hält in den Ar-men das ächzen-de Kind, er-

accel. cresc. *rall.*

reach-ed his home; but hope soon fled With-in his arms the brave boy lay dead!
 reicht den Hof mit Mühe und Noth; in sei-nen Armen das Kind war todt.

Recit. *Andante.* *Fine.*

J. Schuberth's edition of
VOCAL GEMS OF ALL NATIONS
FOR VOICE AND PIANO-FORTE.

N ^o 1	Agathe. When the Swallows	Wenn die Schwalben.	Fr. Abt	19 Cts.
2	Echo song.	Berglied	Ahlström	31 Cts.
3	Alary-Polka. Variations. (ital.)	Polka-Variationen	J. Alary	31 Cts.
4	The Prayer from „la Muette“	Gebet aus der „Stimmen“	Auber	31 Cts.
5	Adelaide. Sop. o. T.	Adelaide. (u. ital.)	Alt. o. Bar. Beethoven	50 Cts.
6	The star of home.	Der Heimathstern	Canthal	19 Cts.
7	l'Agonia. (italian)	Romanze	Donizetti	31 Cts.
8	Air suisse. (french)	Schweizerlied	Eckert	19 Cts.
9	The dew drop. Sop. o. T.	Der Thautropfen	Alt. o. Bar. Gockel	31 Cts.
10	Ma Patrie. (french) Sop. o. T.	Das ferne Land	Alt. o. Bar. Henselt	31 Cts.
11	Ida's Rose: to Alexis.	Ida's Rose: An Alexis	Himmel	31 Cts.
12	To Adelheid. Sop. o. T.	An Adelheid	Alt. o. Bar. Krebs	25 Cts.
13	The Home. Sop. o. T.	Die Heimath	Alt. o. Bar. Krebs	38 Cts.
14	Sweet heart. Sop. o. T.	Liebchen über Alles	Alt. o. Bar. Krebs	25 Cts.
15	Sweet bonnie. Sop. o. T.	Süsse Bell	Alt. o. Bar. Krebs	38 Cts.
16	My heart's in the Highlands Sop. o. T.	Mein Herz ist im Hochland	Alt. o. Bar. Krebs	38 Cts.
17	Mary. Romance. Sop. o. T.	Mary. Romanze	Alt. o. Bar. Krebs	38 Cts.
18	To Mary in heaven. Sop. o. T.	An Mary im Himmel	Alt. o. Bar. Krebs	56 Cts.
19	Beneath my tread (Price song). Sop. o. T.	Es rauscht das rothe Laub	Alt. o. Bar. Krebs	56 Cts.
20	Gypsy-boy. Sop. o. T.	Zigeunerknabe	Alt. o. Bar. Krebs	38 Cts.
21	Moorish serenade. Sop. o. T.	Maurisches Ständchen	Alt. o. Bar. Krebs	50 Cts.
22	My hearts question. Sop. o. T.	Mein Herz will dich fragen	Alt. o. Bar. Krebs	25 Cts.
23	The minstrel. Sop. o. T.	Der Minnesänger	Alt. o. Bar. Krebs	38 Cts.
24	Fly my skiff.	Fliege Schiffelein	Rücken	50 Cts.
25	Oh wert thou mine.	Wenn du wärst	Rücken	31 Cts.
26	Dalecarlian Waltz.	Tanzlied aus Dalecarlien	Lindblad	19 Cts.
27	The mountaineers song	Auf dem Berge	Lindblad	19 Cts.
28	The Post-boy.	Der Postillon	Lindblad	50 Cts.
29	The standard bearer Sop. o. T.	Die Fahnenwacht	Alt. o. Bar. Lindpaintner	38 Cts.
30	Orlando Sop. o. T.	Roland	Alt. o. Bar. Lindpaintner	38 Cts.
31	The beggar. Sop. o. T. 38c.	Wenn ich ein Bettelmann	Alt. o. Bar. Marschner	31 Cts.
32	The forest. Sop. o. T. 38c.	Oh, kühler Wald	Alt. o. Bar. Marschner	19 Cts.
33	Love and grief. Sop. o. T. 38c.	Lieb und Leid	Alt. o. Bar. Marschner	19 Cts.
34	On the Rhine. Sop. o. T. 56c.	Am Rhein	Alt. o. Bar. Marschner	31 Cts.
35	To the evening service.	Abendseegen	Fel. Mendelssohn	19 Cts.
36	On wings of music.	Auf Flügeln des Gesanges	Fel. Mendelssohn	31 Cts.
37	The Parting-hour.	Es ist bestimmt in Gottes Rath	Fel. Mendelssohn	19 Cts.
38	All my heart.	All mein Herz	H. Pierson	31 Cts.
39	Cradle-song.	Wiegenlied	H. Pierson	31 Cts.
40	To the beloved.	Wenn Du wärst mein eigen	H. Pierson	19 Cts.
41	Henriette.	Henriette	H. Pierson	38 Cts.
42	Tranquility.	Ruhe	H. Pierson	31 Cts.
43	Betrayed love.	Verrathene Liebe	H. Pierson	31 Cts.
44	Presence of the beloved.	Nähe des Geliebten	H. Pierson	19 Cts.
45	Thro the morning air.	Glockentöne (u. franz.)	Proch	38 Cts.
46	The Horn of the Alps.	A'penhorn	Proch	38 Cts.
47	Song of the May.	Frühlingslied	C. Reinecke	38 Cts.
48	Sunset	Sonnen-Untergang	C. Reinecke	38 Cts.
49	The flower	Schön Blümlein	C. Reinecke	38 Cts.
50	O dearest mother	O süsse Mutter	C. Reinecke	38 Cts.
51	My heart with joy.	Walzer-Cavatine	Ricci	31 Cts.
52	The Prayer from „Moise“	Gebet aus Moses. (u. ital.)	Rossini	38 Cts.
53	Ave Maria	Ave Maria. (u. franz.)	Schubert	25 Cts.
54	Serenade.	Das Ständchen	Schubert	38 Cts.
55	Praise of tears	Lob der Thränen	Schubert	31 Cts.
56	The Wanderer	Der Wanderer	Schubert	31 Cts.
57	O sunny beam Sop. o. T.	O Sonnenschein	Alt. o. Bar. R. Schumann	25 Cts.
58	Beneath my tread (Price Song) Sop. o. T.	Es rauscht das rothe Laub	Alt. o. Bar. Sponholtz	50 Cts.
59	O let mine eyes Sop. o. T.	O lass mich Dir in's Auge	Alt. o. Bar. Sponholtz	25 Cts.
60	Esmeralda Sop. o. T.	Esmeralda	Alt. o. Bar. Sponholtz	38 Cts.
61	Everywhere with thee. Sop. o. T.	Ueberall bei dir	Alt. o. Bar. Sponholtz	19 Cts.
62	Slumber Song Sop. o. T.	Schlummerlied	Alt. o. Bar. Sponholtz	31 Cts.
63	The bird song.	Ich muss singen	Taubert	38 Cts.
64	Lullaby.	Wiegenlied	Taubert	19 Cts.
65	Many years ago	Viele Jahre her	Watson	38 Cts.
66	Thou see'st the spring	Du siehst den Born	Watson	19 Cts.
67	The husband's song	Des Ehemann's Gesang	Watson	19 Cts.
68	Cradle song	Wiegenlied	Weber	19 Cts.
69	Corn flowers Sop. o. T.	Die Kornblumen	Bariton. R. Willmers	50 Cts.
70	Comin' thro' the rye	Komm mit mir	Popul. song	25 Cts.
71	Home sweet home	Süsse Heimath	Popul. song	25 Cts.
72	Last rose of Summer	Die letzte Rose	Popul. song	19 Cts.

Published by **Schuberth & Co.** New-York (Broadway),

where is on hand the most complete assortment of foreign music and also all publications of this country.